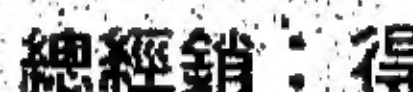


(刊第五、第六版)

加拿大自衛團的廖承志生前友好趙永、黃文欽、李永元、張慶富、博仁特古斯、袁曉園、應行久、金玉堂、獨大男、翁福祿等，今天也向廖承志遺體告別。

港澳地區出席六屆全國人大一次會議的代表和全國政協六屆一次會議的委員黃炎培、何齊、王匡、王賡誠、何賢、王萊英、馬萬祺、李子誼、李濟生、招棟、柯平、湯養榮、羅桂華、楊光、馮聖和、李柱港、香港分社社長張家忠等，今天也前往北京醫院向廖承志遺體告別。

同敦實

[illegible]

百加心增，提
名了師素回會

期水二售京增館前一中尤題編八，供按夏應刀如些種

裁

河內官方文件可作證據

越南種罌粟生產鴉片 向鄰國走私販賣毒品

在「爭取外匯解決困難」藉口下鼓勵超額交納鴉片農戶

【新華社河內二十三日電】據越南官方文件顯示，越南政府近年來有計劃地在山區種植罌粟，並鼓勵農民超額交納鴉片，以解決外匯困難。據悉，越南政府已將鴉片生產列為一項重要任務，並給予農民優待。農民超額交納的鴉片，將由政府收購，並轉運到鄰國走私販賣。這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

東盟外長曼谷開會 協調戰略促越撤軍

泰外長將提出越自東邊界後撤三十公里

【曼谷二十三日電】東南亞條約組織（ASEAN）外長會議今日在曼谷開幕。泰國外長將提出一項建議，要求越南從其與泰國接壤的邊境後撤三十公里。會議旨在協調成員國的戰略，並促進地區的和平與穩定。

舒爾茨來亞洲訪問 將與東盟印巴會談

主要商討阿富汗及柬埔寨問題

【華盛頓二十三日電】美國國務卿舒爾茨將於下週訪問亞洲，並與東南亞條約組織（ASEAN）及印度、巴基斯坦等國進行會談。舒爾茨將就阿富汗及柬埔寨問題與各方交換意見，並尋求達成共識。

菲律賓比索貶值 美元兌比索貶值

美元兌比索貶值 美元兌比索貶值

【馬尼拉二十三日電】菲律賓比索今日貶值，美元兌比索的匯率大幅上升。這一消息引起了國際金融市場的關注，並對菲律賓的經濟前景產生了負面影響。

美元堅挺及其影響

美元堅挺及其影響

【華盛頓二十三日電】美元今日保持堅挺，對全球經濟產生了深遠影響。美元的強勁使得許多國家的貨幣貶值，並引發了國際社會對美元政策的討論。

乍得局勢緊張

美國最高法院作出裁定 國會不能否決總統決定

阿拉伯國進行斡旋 阿拉伯國進行斡旋

【華盛頓二十三日電】美國最高法院今日作出裁定，國會不能否決總統的決定。這一裁定引起了廣泛爭議，並對美國的政治體制產生了重大影響。

各地黃金收市價

各地黃金收市價

【倫敦二十三日電】今日黃金收市價如下：倫敦金價每盎司收市於一百零五點五五鎊，紐約金價每盎司收市於三百零五點五五美元。

美國太空穿梭機 今天將返回地面

美國太空穿梭機 今天將返回地面

【華盛頓二十三日電】美國太空穿梭機「挑戰者」號今日將返回地面。這是該機自發射以來首次返回地面，標誌著任務圓滿結束。

安德羅波夫採取行動 蘇高層人事大變動

至少十名部長十六名大使易人

【莫斯科二十三日電】蘇聯最高領導人安德羅波夫今日採取行動，對高層人事進行了大規模變動。至少十名部長和十六名大使被撤換，這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

教皇會晤瓦文薩 結束八天訪問波蘭

結束八天訪問波蘭

【華沙二十三日電】教皇今日結束了對波蘭的八天訪問。在訪問期間，教皇與波蘭領導人進行了會晤，並對波蘭的宗教和社會狀況進行了考察。

美國一名職業殺手 被判處徒刑一百零四年

被判處徒刑一百零四年

【華盛頓二十三日電】美國一名職業殺手今日被判處徒刑一百零四年。這名殺手因犯下多起謀殺案而被判處此項重刑，引起了社會的廣泛關注。

墨西哥熊貓又添丁 幼仔雖早產幸平安

幼仔雖早產幸平安

【墨西哥城二十三日電】墨西哥的一對熊貓今日產下了一對幼仔。雖然幼仔出生時體重較輕，但情況良好，目前正接受護理。

中國贈送的「迎迎」貝貝有喜事 墨西哥熊貓又添丁

墨西哥熊貓又添丁

【北京二十三日電】中國贈送給墨西哥的「迎迎」和「貝貝」兩隻熊貓，今日有了喜事。兩隻熊貓分別產下了一對幼仔，標誌著兩國友誼的進一步發展。

星籍女生及堂妹 陳屍澳洲達爾文

陳屍澳洲達爾文

【達爾文二十三日電】兩名星洲籍女生及其堂妹今日在澳洲達爾文被發現陳屍。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

馬來西亞實施新法例 穆斯林禁入賭場

穆斯林禁入賭場

【吉隆坡二十三日電】馬來西亞政府今日實施新法例，禁止穆斯林進入賭場。這一舉動旨在加強對穆斯林的保護，並維護社會風俗。



日本友人情誼深

墨西哥熊貓又添丁

墨西哥熊貓又添丁

【墨西哥城二十三日電】墨西哥的一對熊貓今日產下了一對幼仔。雖然幼仔出生時體重較輕，但情況良好，目前正接受護理。

中國贈送的「迎迎」貝貝有喜事

中國贈送的「迎迎」貝貝有喜事

【北京二十三日電】中國贈送給墨西哥的「迎迎」和「貝貝」兩隻熊貓，今日有了喜事。兩隻熊貓分別產下了一對幼仔，標誌著兩國友誼的進一步發展。

星籍女生及堂妹 陳屍澳洲達爾文

陳屍澳洲達爾文

【達爾文二十三日電】兩名星洲籍女生及其堂妹今日在澳洲達爾文被發現陳屍。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

馬來西亞實施新法例 穆斯林禁入賭場

穆斯林禁入賭場

【吉隆坡二十三日電】馬來西亞政府今日實施新法例，禁止穆斯林進入賭場。這一舉動旨在加強對穆斯林的保護，並維護社會風俗。

美國一名職業殺手 被判處徒刑一百零四年

被判處徒刑一百零四年

【華盛頓二十三日電】美國一名職業殺手今日被判處徒刑一百零四年。這名殺手因犯下多起謀殺案而被判處此項重刑，引起了社會的廣泛關注。

教皇會晤瓦文薩 結束八天訪問波蘭

結束八天訪問波蘭

【華沙二十三日電】教皇今日結束了對波蘭的八天訪問。在訪問期間，教皇與波蘭領導人進行了會晤，並對波蘭的宗教和社會狀況進行了考察。

安德羅波夫採取行動 蘇高層人事大變動

至少十名部長十六名大使易人

【莫斯科二十三日電】蘇聯最高領導人安德羅波夫今日採取行動，對高層人事進行了大規模變動。至少十名部長和十六名大使被撤換，這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

阿拉伯國進行斡旋 阿拉伯國進行斡旋

阿拉伯國進行斡旋

【華盛頓二十三日電】美國最高法院今日作出裁定，國會不能否決總統的決定。這一裁定引起了廣泛爭議，並對美國的政治體制產生了重大影響。

美國最高法院作出裁定 國會不能否決總統決定

國會不能否決總統決定

【華盛頓二十三日電】美國最高法院今日作出裁定，國會不能否決總統的決定。這一裁定引起了廣泛爭議，並對美國的政治體制產生了重大影響。

乍得局勢緊張

乍得局勢緊張

【華盛頓二十三日電】美國最高法院今日作出裁定，國會不能否決總統的決定。這一裁定引起了廣泛爭議，並對美國的政治體制產生了重大影響。

各地黃金收市價

各地黃金收市價

【倫敦二十三日電】今日黃金收市價如下：倫敦金價每盎司收市於一百零五點五五鎊，紐約金價每盎司收市於三百零五點五五美元。

美國太空穿梭機 今天將返回地面

美國太空穿梭機 今天將返回地面

【華盛頓二十三日電】美國太空穿梭機「挑戰者」號今日將返回地面。這是該機自發射以來首次返回地面，標誌著任務圓滿結束。

安德羅波夫採取行動 蘇高層人事大變動

至少十名部長十六名大使易人

【莫斯科二十三日電】蘇聯最高領導人安德羅波夫今日採取行動，對高層人事進行了大規模變動。至少十名部長和十六名大使被撤換，這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

教皇會晤瓦文薩 結束八天訪問波蘭

結束八天訪問波蘭

【華沙二十三日電】教皇今日結束了對波蘭的八天訪問。在訪問期間，教皇與波蘭領導人進行了會晤，並對波蘭的宗教和社會狀況進行了考察。

美國一名職業殺手 被判處徒刑一百零四年

被判處徒刑一百零四年

【華盛頓二十三日電】美國一名職業殺手今日被判處徒刑一百零四年。這名殺手因犯下多起謀殺案而被判處此項重刑，引起了社會的廣泛關注。

墨西哥熊貓又添丁 幼仔雖早產幸平安

幼仔雖早產幸平安

【墨西哥城二十三日電】墨西哥的一對熊貓今日產下了一對幼仔。雖然幼仔出生時體重較輕，但情況良好，目前正接受護理。

中國贈送的「迎迎」貝貝有喜事

中國贈送的「迎迎」貝貝有喜事

【北京二十三日電】中國贈送給墨西哥的「迎迎」和「貝貝」兩隻熊貓，今日有了喜事。兩隻熊貓分別產下了一對幼仔，標誌著兩國友誼的進一步發展。

星籍女生及堂妹 陳屍澳洲達爾文

陳屍澳洲達爾文

【達爾文二十三日電】兩名星洲籍女生及其堂妹今日在澳洲達爾文被發現陳屍。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

馬來西亞實施新法例 穆斯林禁入賭場

穆斯林禁入賭場

【吉隆坡二十三日電】馬來西亞政府今日實施新法例，禁止穆斯林進入賭場。這一舉動旨在加強對穆斯林的保護，並維護社會風俗。

美國最高法院作出裁定 國會不能否決總統決定

國會不能否決總統決定

【華盛頓二十三日電】美國最高法院今日作出裁定，國會不能否決總統的決定。這一裁定引起了廣泛爭議，並對美國的政治體制產生了重大影響。

乍得局勢緊張

乍得局勢緊張

【華盛頓二十三日電】美國最高法院今日作出裁定，國會不能否決總統的決定。這一裁定引起了廣泛爭議，並對美國的政治體制產生了重大影響。

政府工作報告

一九八三年六月六日在第六屆全國人民代表大會第二次會議上

中國旅行社 聯合舉辦

中山溫泉、翠亨村、石景山、長江水庫

二天團 假日 \$480 平日 \$380

天天均有團出發 住中山溫泉賓館 團體包車特價優待

江門、新會、中山溫泉、翠亨村、石景山、長江水庫

三天團 連星期五出發 \$665

順德、西樵、中山溫泉、翠亨村、石景山

三天團 連星期日出發 \$665

特約報名處：

羅浮旅遊貿易公司 九龍彌敦道612-618號 3-841812	亞洲(香港)旅行社 九龍彌敦道83-97號 3-699454	香港旅遊貿易公司 九龍彌敦道83-97號 3-699454	華昇旅行社 彌敦道580號G層 3-322411-2
德寶旅行社 中環德輔道中10-16號 5-413092	新光旅行社 九龍彌敦道114-120號 3-666388	開源旅遊有限公司 九龍彌敦道114-120號 3-666388	滙僑旅遊有限公司 九龍彌敦道580號G層 3-313422
堅城旅行社 灣仔道369號 5-891718	中國旅遊服務 九龍彌敦道114-120號 3-666388	南洋旅遊公司 九龍彌敦道114-120號 3-666388	泰昌旅遊公司 九龍彌敦道114-120號 3-666388
綠都旅行社 中環德輔道中10-16號 5-230197	東亞旅行社 九龍彌敦道114-120號 3-666388	迎賓旅遊貿易公司 九龍彌敦道114-120號 3-666388	香港電視旅遊團 九龍彌敦道114-120號 3-666388
敦煌旅遊有限公司 九龍彌敦道468-471號 3-323368	中聯國貨公司旅遊部 九龍彌敦道114-120號 3-666388	永光旅行社 九龍彌敦道114-120號 3-666388	常運旅行社 九龍彌敦道114-120號 3-666388
南南旅遊有限公司 灣仔道369號 5-421111	萬里行旅遊貿易公司 九龍彌敦道114-120號 3-666388	澳門中國旅行社 九龍彌敦道114-120號 3-666388	香港中旅社總社 九龍彌敦道114-120號 3-666388

香港中旅社灣仔分店
灣仔道369號
5-276263 (20線)

香港中旅社旺角分店
九龍彌敦道114-120號
3-942411 (20線)

(以上報名處均代訂中山溫泉賓館房間)

悼廖承志副委員長

新華分社設置弔唁廳

今接待中外人士弔唁

【本報訊】為悼念中央政治局委員、全國政協副委員長、新華分社社長廖承志，新華分社特設弔唁廳，定於今日上午十時至下午四時，在分社大樓二樓禮堂舉行。弔唁廳內設有遺像，並播放哀樂。弔唁者請於今日下午四時前，持遺像或花圈、輓聯，由分社禮堂入口。弔唁者請於今日下午四時前，持遺像或花圈、輓聯，由分社禮堂入口。

【本報訊】新華分社為悼念中央政治局委員、全國政協副委員長、新華分社社長廖承志，特設弔唁廳，定於今日上午十時至下午四時，在分社大樓二樓禮堂舉行。弔唁廳內設有遺像，並播放哀樂。弔唁者請於今日下午四時前，持遺像或花圈、輓聯，由分社禮堂入口。弔唁者請於今日下午四時前，持遺像或花圈、輓聯，由分社禮堂入口。

黃永玉畫展

HWANG YUN YU'S PAINTING EXHIBITION

謹定於一九八三年六月二十四日(星期五)舉行

黃永玉畫展 敦請 馬臨教授蒞臨剪綵 特備酒會

光臨 恭候

酒會時間：下午四時至六時

剪綵時間：下午四時三十分

地點：九龍彌敦道一三四號美蘭華大酒店十五樓會議中心

展出日期：六月二十五日至二十八日

新鴻基(中國)有限公司 美術、家、出版、社 大同機械有限公司

香港藝術界人士懷念廖承志

【本報訊】香港藝術界人士，為悼念中央政治局委員、全國政協副委員長、新華分社社長廖承志，特於今日下午四時，在分社大樓二樓禮堂舉行弔唁儀式。弔唁者請於今日下午四時前，持遺像或花圈、輓聯，由分社禮堂入口。弔唁者請於今日下午四時前，持遺像或花圈、輓聯，由分社禮堂入口。

聘請員工

九龍某大百貨公司誠聘各商品部男女員工

售貨員：年齡十八至廿歲，中五程度，懂英語，如多懂一門外語或對攝影、燈飾、鐘錶、化粧品、皮具有售貨經驗者，優先錄用。

收銀員：年齡十八至廿歲，中五程度，需有收銀經驗和識別外幣能力者。

商品管理員：年齡四十歲以下，中等文化程度。

有意者應徵者，請詳細履歷，通訊地址，電話並附近照，寄交香港郵政總局信箱三三三九號。

東區商業大廈

新址特選393號

大中小寫字樓俱備

洽租請電 5-242428

政府工作報告

一九八三年六月六日在第六屆全國人民代表大會第一次會議上
國務院總理 趙紫陽

國務院總理 趙紫陽



告報作工府政作議會次一大人屆六在理總陽紫題

各位代表：
我代表國務院，向第六屆全國人民代表大會第一次會議，作政府工作報告，請予審議。

過去五年的

回顧

第五屆全國人民代表大會開門，在中國共產黨領導下，經過各級政府和全國各族人民的共同努力，我們的國家取得了很大的成就，各個領域都發生了巨大的變化。

我們在金圓廳內重慶和重慶就，安定團結的政治局面，加強了社會主義民主和法制建設。五年來，我們的政治生活日益正常，自強不息、團結、互助友愛的關係重新變得加強，愛國統一戰線進一步擴大，華僑社會一年比一年安定。全國人民的大會和人常委會通過了一系列列法律，國務院頒布了一系列法規，加強了對經濟、政治和其他社會生活的民主管理，在全國建立了正常的生產秩序和工作秩序和社會秩序。特別是新憲法的頒布，標誌着我國社會主義民主和法制建設進入了新的發展階段。國務院和省、市、自治區國家機關機構的改革，在密切政府與

後勤服務是范浩清，創作無數，作品屢獲進步獎勵。這幾年，共有多篇作品，如「作品文庫」等作品在全國性的評選或徵集活動中得獎。五十年代出版圖書一萬餘種，共印一百三十九億冊（張）。醫療衛生事業也有發展。一九七八年，全國醫院增加一百零五萬四千張，五八年到一九八七年增加一百零五萬四千張，專業衛生技術人員由一百四十六萬四千九人增加到三百一十四萬九千人。全國各地深入開展了羣衆性的愛國衛生運動，城鄉衛生面貌有了不同程度的改變。羣衆性衛生活動的廣泛開展，對於改善人民體質起了重要作用。我國體育從兒童到老人打破世界紀錄，在國際比賽中奪得多項冠軍。他們的出色成就，鼓舞了億萬人民的愛國主義熱情和為振興中華而奮鬥的精神。

在生產發展的基础上，城鄉人民生活有

今後五年的主要任務

[illegible][illegible][illegible]

黨的十二大確定，到本世紀末實現工農業總產值翻兩番的目標必須分步走，一九九〇年到一九九〇年的前十年，主要應在提高質量的基礎上，使總產值翻一番。局面的鬥爭取得經濟大勝利。

(二) 關於經濟建設

重工業更好地發展起來，輕工業條件改善，堅持在能源和原材料供應、運輸條件改善和貸款分派外，繼續工業要優先保證，工業要發展的方針。輕工業要優先保證，增加生產品種，開拓新的工業門類，保證清潔工業生產線以較高的速度發展，使已經出現的比較好的市場供應得到保持和發展。

一九九〇年，只上升百分之九點九，一九八二年也沒有下降，只上升一項每年減少國家財政收入四、五億元，一九八二年國家財政收入的虧損是達四十二億元，加上輕工業企業、商業企業的虧損，總額達一百多億元。這種情況如不迅速改變，必將嚴重影響各項生產建設事業的發展。各部門、各地方和所生產企業，要爭先發展，這是高速度、高質量、高產量的發展。

努力保證重點建設的資金需要，大力提高投資效率，把投資重點放在基礎設施的規模上，必須加以整頓和嚴格，各級領導幹部要同這種國家利益的利益，嚴格執行有關條例。現象進行堅決的鬥爭。

第二，正確地確定基本建設的規模；

第三，保證重點建設的資金需要，大力提高投資效率，把投資重點放在基礎設施的規模上，必須加以整頓和嚴格，各級領導幹部要同這種國家利益的利益，嚴格執行有關條例。現象進行堅決的鬥爭。

[illegible]

今後五年，首要保證糧食、輕工業和工業生產效益的進一步提高。必須在不影響農業生產的前提下，爭取生產的發展。現在的情況下，八五計劃規定的生產速度可以超過七、五％，當然的發展速度則能比七、五％高些。我們講述的這批大型工程項目有九十三個：一、增開的庫容；二、三個大項目。我們要建設火電和核能三項重大工程。火電要建設在黃河上游，長江中上游幹支流及內河水系，逐步建設一批大中型水电站，在山西、內蒙古、安徽等省，杭州六盤水流域的煤礦區，建設一批大型坑口火電站，為火電的大規模利用創造條件。

三是提高增加財政收入著目標。整頓企業是搞活經濟的基礎工作，必須進一步提高企業經營管理的一流。國家計劃規定的降低每種產品和企業的要求，必須落實到每個產品、部門、企業和事業單位，切實保證完成，凡是達不到要求的，應按比例留利留成，超額規定的稅利上交，按此辦法進行一批下強大批企業，進行為期三年的後

資金和用各種貸款。地方銀行根據企業信用不佳，一般加工工業和生產生產資料流通對銷過多，我們一定要對這種生產及時期改變過來，在嚴格控制基本建設投資的前提下，集中全國的力量組織建設一批大型化的骨干工程，把大量的資金集中到少數的企業，促進其發展。批准了一批下強大批企業，進行為期三年的後

[illegible]

在今後五年內採取森林牧場制各業的金錢獎勵辦法，必須定於所擬定的「列別多種形式」的十一屆中通過。以所擬定的「列別多種形式」的實施，不能改變，要照顧穩定和發展多種形式的草原，並使商業承包責任制，貫徹行一決不放鬆糧食生產，種植開墾多種作物，積極發展畜牧業的生產，多種經營的方針，同時逐漸增加牧場的投資，積極改善牧場的生產條件。

交通建設的同時，要相應地進行牧場的現代化工作，如同時機械等工作的建設，積極加強牧場的探採工作。大力推進農業的復改。

這幾年國家財政力量不足，另一個重要原因在於中央集中財力不足，另外一個重要原因是長遠度，甚至會造成國民經濟的不比例關係。整個國家的基本建設，必須實行高速度，對第一管理，由國家統籌資金綜合平衡。對於重點建設項目，國家統籌資金，各個主管機關和有關的地方政府，都要像二五一年計劃規定的五六項工程，嚴格按照計劃辦事，前兩期的準備工作，已經開展了。

在工業生產中，逐步提高適合於配製及煉銅和鋅的化學工業產品中的比重。礦產原料加工業中心，大幅度地增加配合飼料的重量，努力加強和計劃，迎接新的經濟挑戰的重要條件。今後五年要在現有的基礎上，以提純後的低價而質量高，降低能源和原材料消耗為中心，加強對企業差別化重點行業，重點技術很多，這幾年多拿出一些錢來用於改善人

(下轉第六版)

費賢任能，在國家計劃領導下靈活調劑勞動力，促進人才和將長成人的各項改革。目的是我們正在和將要進行的各項改革。目的是要創造一個社會主義發展的原有的體制中的鞏固和服貼，逐步發展我國國體中的新的經濟體制，建設具有中國特色的社會主義。這個根本也是，馬克思也把它當然不是在社會制度上的根本改變，不是要動搖、背離社會主義制度，而是在社會主義自身基礎上的自我改造、自我發展。要強固自身基礎上的自我改造，在黨和國家的領導下，在馬克思列寧主義、毛澤東思想的指引下，依據社會主義

相推助，互相促進。在改革過程中，要堅強和大力加強思想政治工作，通過大知識、大教育力度的宣傳教育工作，統一大家的認識，寬容地影響社會主義正確進行的發展思想，具體地影響，各級政府都要加強對改革工作領導、尊重和支持科學民主，密切結合改革工作的新創造，及時研究改革中出現的新問題，因勢利導，有條不紊地使整個體制不斷向前進。

(三)關於教育科技文化建設

（一）關於教育十分重視人力開發，把

我們仍將繼續努力，爭取早日實現這一願望。

今年三月，中國外交部長錢其琛訪問美國，解決東海領土和資源問題，並與美國總統、主戰和總參謀長、副總統、國務卿、國防部長和國務卿等政府以及中國人民為重，認真考慮人民的意見。

美國總統的壓力在越南戰爭和中國軍事中有可惡的發展。我們知道，中國同孟加拉、緬甸、尼泊爾、斯里蘭卡、泰國、菲律賓、印度和不丹不斷加強，中國同印度的關係有所改善，中印兩國有過四十年邊界問題，完全可以相處。歷史遺留邊界問題，完全可以通過互諒互讓、商談解決，即使一時解決不了，我們救救救救，我們願意繼續為條的發展而努力。

羅馬尼亞社會主義共和國、南斯拉夫聯邦共和國之間的緊密關係和在不斷人民地向前發展。中國人在兩國人民在社會主義建設中取得感到高興。他們有許多寶貴經驗。我們之間的友誼是絕得超考。

人民對東歐其他各國人民也懷有友誼。我們關心他們社會主義建設的成就。近年來，我國同東歐各國之間在經濟等各方面的往來逐漸增加。通過共同的努力，中國同東歐各國可以繼續加強合作。

實質和支持西歐各國加強聯合，在發展經濟的作用。西歐各國的許多發達國家保持著良好的和平合作。我們今後將一如以往和加強同這些國家在政治、經濟、文化等各方面的合作和友誼。

美國自一九七九年建立外交關係以來是有發展的，但是過去幾年的關係同台灣關係出賣了所謂與美國平等。美國在國際上，與中國關係的中美公報中公開承認的基礎的總原則。中國政府對美國人民是平等的，但是決不能容許中國的主權。

政府工作报

告

已經從自己的切身經驗中認識到掌握科學
化和政治理論的重要，一個學科學、學文
學、政治的熱潮正在興起，各级政府、企
業和社隊應該努力辦好職工教育和農民教育

的。是

據我的會主張現代化進行的動盪不安的國際環境中進行確保國家安全和加強反間諜工作。這次大會批准成立國家安全部，將是它的工作的重點。

友好的中國政府對西藏問題繼續努力。今年三月，中國外交部發表聲明，闡明了我國關於解決西藏問題的基本立場。我們認為，西藏問題是中國內政，不容外國干涉。

政府工作报

告

已經從自己的切身經驗中認識到掌握科學
化和政治理論的重要，一個學科學、學文
學、政治的熱潮正在興起，各级政府、企
業和社隊應該努力辦好職工教育和農民教育

的。是

的。我國的會主張現代化進行的，動蕩不安的國際環境中進行，確保國家安全和加強反間諜工作，這次大會批准成立國家安全部，將是它的工作的重點。

友好的中國政府對西藏問題和藏僑如此，我們仍希望國台關係能努力。今年三月，中國外交部發表聲明，闡明了我國關於解決東藏問題的基本立場，即維護領土主權完整，反對外國勢力干涉西藏內部事務，反對在西藏問題上搞雙重標準，反對以西藏問題為名，行分裂國家之實。

新界東北區發展研究報告指出 東北區發展配合深圳建設 將有利於增強投資者信心

報告建議港府在互利原則下採取積極措施

【本報訊】新界東北區發展研究報告指出，港府應在互利原則下採取積極措施，以配合深圳建設，並有利於增強投資者信心。

報告指出，新界東北區發展研究報告，是港府在過去兩年多時間，對新界東北區發展進行全面研究後，所提出的一份重要文件。報告指出，新界東北區發展，應以配合深圳建設為首要目標，並有利於增強投資者信心。

報告建議港府在互利原則下採取積極措施，以配合深圳建設。報告指出，新界東北區發展，應以配合深圳建設為首要目標，並有利於增強投資者信心。

香港海關總監莊敦賢昨稱 港粵海關會議獲成果 雙方將聯手對付毒販

【本報訊】香港海關總監莊敦賢昨稱，港粵海關會議獲成果，雙方將聯手對付毒販。

莊敦賢昨表示，港粵海關會議，在過去兩天多時間，就加強合作，共同打擊毒品走私，達成多項共識。雙方將聯手對付毒販，並加強對邊境地區的監控。

莊敦賢指出，港粵海關合作，對打擊毒品走私，具有至關重要的作用。雙方將聯手對付毒販，並加強對邊境地區的監控。

步大一進邁制法主民

【本報訊】全國人大常委會昨通過《基本法》附件二，規定香港在九七年後，將實行民主選舉。

附件二規定，香港在九七年後，將實行民主選舉。附件二規定，香港在九七年後，將實行民主選舉。

附件二規定，香港在九七年後，將實行民主選舉。附件二規定，香港在九七年後，將實行民主選舉。



匯豐恒生儲蓄存戶將實行兩種利率制

匯豐恒生儲蓄存戶 將實行兩種利率制

【本報訊】匯豐銀行與恒生銀行，將於下月一日起，對其儲蓄存款實行兩種利率制。

根據新規定，匯豐銀行與恒生銀行，將於下月一日起，對其儲蓄存款實行兩種利率制。新規定將根據存款期限，分為兩種利率。

新規定將根據存款期限，分為兩種利率。新規定將根據存款期限，分為兩種利率。

兩袋白色粉末 遺在淘大花園

【本報訊】昨日下午，在淘大花園，發現兩袋白色粉末。

警方表示，昨日下午，在淘大花園，發現兩袋白色粉末。警方已將粉末封裝，並展開調查。

警方已將粉末封裝，並展開調查。警方已將粉末封裝，並展開調查。

羅湖村至羅湖車站 擬建隧道橫過鐵路

【本報訊】港府擬在羅湖村至羅湖車站，興建一條鐵路隧道。

港府擬在羅湖村至羅湖車站，興建一條鐵路隧道。隧道將橫過現有鐵路，以縮短行車時間。

隧道將橫過現有鐵路，以縮短行車時間。隧道將橫過現有鐵路，以縮短行車時間。

兩歲女童暈倒死亡 疑遭家人虐待引致

【本報訊】一名兩歲女童，昨日下午，在淘大花園，暈倒死亡。

警方表示，一名兩歲女童，昨日下午，在淘大花園，暈倒死亡。警方初步調查，疑遭家人虐待引致。

警方初步調查，疑遭家人虐待引致。警方初步調查，疑遭家人虐待引致。

美國職業安全專家 將在港聯辦研討會

【本報訊】美國職業安全專家，將於下月來港，聯辦一場研討會。

美國職業安全專家，將於下月來港，聯辦一場研討會。研討會將探討職業安全問題，並分享相關經驗。

研討會將探討職業安全問題，並分享相關經驗。研討會將探討職業安全問題，並分享相關經驗。

醉酒美女兵鬧灣仔 擊傷兩警員後始被制服

【本報訊】一名醉酒的香港女兵，昨日下午，在灣仔，鬧事。

該女兵在灣仔鬧事，並擊傷兩名警員。警方在經過一番努力後，始將其制服。

警方在經過一番努力後，始將其制服。警方在經過一番努力後，始將其制服。

紅磡凌晨三級火 樓下失火蔓延樓上

【本報訊】昨日凌晨，紅磡發生一宗三級火警。

火警發生在紅磡的一棟大廈，火勢猛烈，並蔓延至樓上。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。



紅磡凌晨三級火 樓下失火蔓延樓上

香港藝術界人士懷念廖承志

【本報訊】香港藝術界人士，昨日下午，舉行一場懷念廖承志的座談會。

座談會上，多位藝術界人士，就廖承志對香港藝術事業的貢獻，發表了看法。大家一致認為，廖承志是香港藝術事業的奠基人。

大家一致認為，廖承志是香港藝術事業的奠基人。大家一致認為，廖承志是香港藝術事業的奠基人。

滬愛建大廈受歡迎

【本報訊】上海愛建大廈，自落成後，深受各界人士歡迎。

該大廈位於上海，建築宏偉，設施齊全。目前，該大廈已成為上海的一處地標。

該大廈已成為上海的一處地標。該大廈已成為上海的一處地標。

觀塘噴漆廠火警

【本報訊】昨日下午，觀塘發生一宗火警。

火警發生在觀塘的一間噴漆廠，火勢猛烈。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。

澳門一女教師溺死

【本報訊】昨日下午，澳門發生一宗溺死案。

一名女教師在澳門的一處水域溺死。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

打翻火爐引起火警

【本報訊】昨日下午，發生一宗火警。

火警發生在一個家庭，由於打翻火爐引起。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。

美國職業安全專家 將在港聯辦研討會

【本報訊】美國職業安全專家，將於下月來港，聯辦一場研討會。

研討會將探討職業安全問題，並分享相關經驗。專家將就如何預防職業事故，提供專業建議。

專家將就如何預防職業事故，提供專業建議。專家將就如何預防職業事故，提供專業建議。

醉酒美女兵鬧灣仔 擊傷兩警員後始被制服

【本報訊】一名醉酒的香港女兵，昨日下午，在灣仔，鬧事。

該女兵在灣仔鬧事，並擊傷兩名警員。警方在經過一番努力後，始將其制服。

警方在經過一番努力後，始將其制服。警方在經過一番努力後，始將其制服。

紅磡凌晨三級火 樓下失火蔓延樓上

【本報訊】昨日凌晨，紅磡發生一宗三級火警。

火警發生在紅磡的一棟大廈，火勢猛烈，並蔓延至樓上。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。

觀塘噴漆廠火警

【本報訊】昨日下午，觀塘發生一宗火警。

火警發生在觀塘的一間噴漆廠，火勢猛烈。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。

澳門一女教師溺死

【本報訊】昨日下午，澳門發生一宗溺死案。

一名女教師在澳門的一處水域溺死。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

香港藝術界人士懷念廖承志

【本報訊】香港藝術界人士，昨日下午，舉行一場懷念廖承志的座談會。

座談會上，多位藝術界人士，就廖承志對香港藝術事業的貢獻，發表了看法。大家一致認為，廖承志是香港藝術事業的奠基人。

大家一致認為，廖承志是香港藝術事業的奠基人。大家一致認為，廖承志是香港藝術事業的奠基人。

滬愛建大廈受歡迎

【本報訊】上海愛建大廈，自落成後，深受各界人士歡迎。

該大廈位於上海，建築宏偉，設施齊全。目前，該大廈已成為上海的一處地標。

該大廈已成為上海的一處地標。該大廈已成為上海的一處地標。

觀塘噴漆廠火警

【本報訊】昨日下午，觀塘發生一宗火警。

火警發生在觀塘的一間噴漆廠，火勢猛烈。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。

澳門一女教師溺死

【本報訊】昨日下午，澳門發生一宗溺死案。

一名女教師在澳門的一處水域溺死。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

打翻火爐引起火警

【本報訊】昨日下午，發生一宗火警。

火警發生在一個家庭，由於打翻火爐引起。消防部門已派員前往撲滅。

消防部門已派員前往撲滅。消防部門已派員前往撲滅。

當局需設專門組織 監督兩電保障用戶

定期公佈有關電力公司擴展問題資料

【本報訊】據一百五十多個香港工商界團體及專業團體，昨日聯名向政府提出建議，要求當局設立一個專門組織，監督兩電供應，以保障用戶利益。該建議書指出，目前兩電供應的擴展問題，缺乏一個統一的監督機構，導致用戶利益受損。建議書要求政府設立一個由各界代表組成的監督委員會，定期公佈有關電力公司擴展問題的資料，並對擴展計劃進行監督。

何耀棟夫人昨表示 石籬工業急救中心 港府應速撥款資助

【本報訊】香港紅十字會急救中心籌備處主席何耀棟夫人，昨日表示，石籬工業急救中心，目前正積極籌備中，但由於經費不足，港府應速撥款資助。她指出，該中心將為石籬工業區的工人提供急救服務，對保障工人安全至關重要。目前，中心已收到一些社會團體的捐款，但仍需要港府的支持。

體趣同樂老幼咸宜 康體處市局與港視將合辦遊戲

【本報訊】一項以「齊齊努力，玩得高興」為主題的康體遊戲，將於下月開始，由康樂及文化事務處、市局及香港電視合辦。該遊戲旨在促進老幼同樂，增進社區和諧。遊戲內容豐富多樣，適合不同年齡段的人士參加。康樂及文化事務處表示，希望透過此項活動，鼓勵市民多參與康體活動，提高生活質素。

鐘表業要創新局面 必須重視產品質素

【本報訊】香港鐘表商會昨日在會所舉行第十四屆會員大會，會中討論了鐘表業的未來發展方向。會長表示，鐘表業要創新局面，必須重視產品質素，並加強與國際市場的聯繫。他呼籲會員企業加強技術研發，提高產品競爭力。此外，大會還討論了鐘表業的市場推廣策略，以及加強與國際鐘表組織的合作。

勞校周日舉行畢業典禮

【本報訊】九龍勞工教育學校，定於本月二十六日（星期日）上午十時，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮將由校長主持，並邀請嘉賓致辭。參加典禮的學生將獲得畢業證書，並獲頒發獎狀。校長在致辭時表示，希望畢業生能將在校所學知識應用於工作，為社會作出貢獻。

傷殘者做的士司機

【本報訊】一名傷殘人士，因身體不適，無法繼續從事士司機工作，現正尋求其他就業機會。該名傷殘人士表示，他從事士司機工作多年，但因身體原因，無法繼續工作。他希望社會能提供更多適合傷殘人士的就業機會，並給予適當的支持和培訓。

中大藝術系年展 昨起大會堂舉行

多位教師的作品亦同時展出

【本報訊】中大藝術系年展，昨日（廿四日）下午二時，在大會堂舉行開幕禮。多位教師的作品亦同時展出。年展展出了多位學生的藝術作品，包括繪畫、攝影、設計等。此外，多位教師的作品亦同時展出，展示了藝術系的教學成果。開幕禮由中大校長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

部分公屋將會出售

【本報訊】房委會建議明年度實行，部分公屋將會出售。房委會表示，出售公屋的目的是為了增加房屋供應，並為市民提供更多選擇。目前，房委會正在研究出售公屋的具體方案，包括出售的單位數目、價格等。房委會表示，出售公屋將不會影響公屋的租金水平。

維也納兒童合唱團 參觀太空館展覽

【本報訊】維也納兒童合唱團，昨日（廿四日）來港參觀太空館展覽。合唱團成員在太空館參觀了多個展覽，包括太空探索、天文知識等。合唱團成員對太空探索表現出濃厚興趣，並與太空館工作人員進行了交流。太空館表示，歡迎更多國際團體來港參觀。

恒安街拆屋衝突案 八人認罪判罰款

【本報訊】恒安街拆屋衝突案，八名被告昨日在法院認罪，並被判罰款。該案涉及恒安街一間屋宇的拆卸工程，被告被控在拆卸過程中與居民發生衝突。法官在判詞中指出，被告的行為嚴重擾亂了居民的正常生活，必須受到法律制裁。被告表示，他們對判決結果感到遺憾，並表示將吸取教訓。

勞校周日舉行畢業典禮

【本報訊】九龍勞工教育學校，定於本月二十六日（星期日）上午十時，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮將由校長主持，並邀請嘉賓致辭。參加典禮的學生將獲得畢業證書，並獲頒發獎狀。校長在致辭時表示，希望畢業生能將在校所學知識應用於工作，為社會作出貢獻。

傷殘者做的士司機

【本報訊】一名傷殘人士，因身體不適，無法繼續從事士司機工作，現正尋求其他就業機會。該名傷殘人士表示，他從事士司機工作多年，但因身體原因，無法繼續工作。他希望社會能提供更多適合傷殘人士的就業機會，並給予適當的支持和培訓。

案法新制管音噪 訂擬前提已府港

劃計理處物廢性面全訂制擬並

【本報訊】環境保護委員會，昨日（廿四日）通過了噪音管制新法例。該法例旨在加強對噪音的管制，保護市民的健康。新法例包括對工業、商業、交通等噪音的管制。環境保護委員會表示，新法例的實施將有助於減少噪音污染，提高市民的生活質素。

中大藝術系年展 昨起大會堂舉行

【本報訊】中大藝術系年展，昨日（廿四日）下午二時，在大會堂舉行開幕禮。多位教師的作品亦同時展出。年展展出了多位學生的藝術作品，包括繪畫、攝影、設計等。此外，多位教師的作品亦同時展出，展示了藝術系的教學成果。開幕禮由中大校長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

部分公屋將會出售

【本報訊】房委會建議明年度實行，部分公屋將會出售。房委會表示，出售公屋的目的是為了增加房屋供應，並為市民提供更多選擇。目前，房委會正在研究出售公屋的具體方案，包括出售的單位數目、價格等。房委會表示，出售公屋將不會影響公屋的租金水平。

維也納兒童合唱團 參觀太空館展覽

【本報訊】維也納兒童合唱團，昨日（廿四日）來港參觀太空館展覽。合唱團成員在太空館參觀了多個展覽，包括太空探索、天文知識等。合唱團成員對太空探索表現出濃厚興趣，並與太空館工作人員進行了交流。太空館表示，歡迎更多國際團體來港參觀。

恒安街拆屋衝突案 八人認罪判罰款

【本報訊】恒安街拆屋衝突案，八名被告昨日在法院認罪，並被判罰款。該案涉及恒安街一間屋宇的拆卸工程，被告被控在拆卸過程中與居民發生衝突。法官在判詞中指出，被告的行為嚴重擾亂了居民的正常生活，必須受到法律制裁。被告表示，他們對判決結果感到遺憾，並表示將吸取教訓。

勞校周日舉行畢業典禮

【本報訊】九龍勞工教育學校，定於本月二十六日（星期日）上午十時，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮將由校長主持，並邀請嘉賓致辭。參加典禮的學生將獲得畢業證書，並獲頒發獎狀。校長在致辭時表示，希望畢業生能將在校所學知識應用於工作，為社會作出貢獻。

中大藝術系年展 昨起大會堂舉行

多位教師的作品亦同時展出

【本報訊】中大藝術系年展，昨日（廿四日）下午二時，在大會堂舉行開幕禮。多位教師的作品亦同時展出。年展展出了多位學生的藝術作品，包括繪畫、攝影、設計等。此外，多位教師的作品亦同時展出，展示了藝術系的教學成果。開幕禮由中大校長主持，並邀請了多位嘉賓致辭。

部分公屋將會出售

【本報訊】房委會建議明年度實行，部分公屋將會出售。房委會表示，出售公屋的目的是為了增加房屋供應，並為市民提供更多選擇。目前，房委會正在研究出售公屋的具體方案，包括出售的單位數目、價格等。房委會表示，出售公屋將不會影響公屋的租金水平。

維也納兒童合唱團 參觀太空館展覽

【本報訊】維也納兒童合唱團，昨日（廿四日）來港參觀太空館展覽。合唱團成員在太空館參觀了多個展覽，包括太空探索、天文知識等。合唱團成員對太空探索表現出濃厚興趣，並與太空館工作人員進行了交流。太空館表示，歡迎更多國際團體來港參觀。

恒安街拆屋衝突案 八人認罪判罰款

【本報訊】恒安街拆屋衝突案，八名被告昨日在法院認罪，並被判罰款。該案涉及恒安街一間屋宇的拆卸工程，被告被控在拆卸過程中與居民發生衝突。法官在判詞中指出，被告的行為嚴重擾亂了居民的正常生活，必須受到法律制裁。被告表示，他們對判決結果感到遺憾，並表示將吸取教訓。

勞校周日舉行畢業典禮

【本報訊】九龍勞工教育學校，定於本月二十六日（星期日）上午十時，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮將由校長主持，並邀請嘉賓致辭。參加典禮的學生將獲得畢業證書，並獲頒發獎狀。校長在致辭時表示，希望畢業生能將在校所學知識應用於工作，為社會作出貢獻。

傷殘者做的士司機

【本報訊】一名傷殘人士，因身體不適，無法繼續從事士司機工作，現正尋求其他就業機會。該名傷殘人士表示，他從事士司機工作多年，但因身體原因，無法繼續工作。他希望社會能提供更多適合傷殘人士的就業機會，並給予適當的支持和培訓。



出口船期預告

歐 洲 線			
船 名	開往港口	月 日	公 司
燕安汶夫	KHIAN WAVE	6月26	公和
紅和	ACCORD	6月27	利和
地中海	MEDITERRANEA	6月27	利和
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE	6月27	利和
大理石	DA SUI OIAO	6月28	利和
麥爾威夫	NIKOLAY MAKSIMOV	6月28	利和
洛拉	LOLA DEL MAR	6月28	利和
代拿	THALASSINI KAY	6月30	利和
利蘭的蘭	LIVERPOOL BAY	6月30	利和
慕文	CARMEN DEL MAR	6月30	利和
歐羅巴斯	KAP. KOZLOVSKY	6月30	利和
利來得	NL. DEJIMA	7月1	利和
查考夫斯	KAP. SERGIEVSKIY	7月1	利和
艾維格	EVER VIGOR	7月2	利和
安達馬士	ANDERS MAERSK	7月3	利和
明昌	MING COMFORT	7月4	利和
長順	EVER HUMANITY	7月4	利和
海王	CONTENDER BEZANT	7月4	利和
李石樹	NEP. GARNET	7月5	利和
梅爾斯	MERCUS RUHNM	7月5	利和
柏爾森	MUEHLHAUSEN	7月5	利和
卡維多	KAWANA	7月6	利和
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	7月6	利和
馬高	MARUKO	7月6	利和
連登	LIN DEN	7月7	利和
奧多富	HILAR OLDENDORFF	7月7	利和
廣興	GUANGHUA	7月7	利和
賓利	BUNGA SURIA	7月7	利和
利維	HEIDE LEONHARDT	7月7	利和
加里	KAP. GAVRILOV	7月7	利和
海明	KARA CAREER	7月9	利和
福安快輪	OCEAN EMINENCE	7月9	利和
福安快輪	TRAUTENBELS	7月9	利和
長壽	FRANKFURT EXPRESS	7月9	利和
麥高士	EVER GUARD	7月11	利和
利士	KAP. VALERY USHAKOV	7月11	利和
賓利	BENNY SKOU	7月11	利和
麥高士	ZAGREB	7月11	利和
麥高士	MILOS ISLAND	7月12	利和
麥高士	MERCATOR	7月14	利和
印 · 巴 · 中東線			
嘉班	CHAR CHE	6月26	利和
柯草巴	AI WAJBA	6月27	利和
拉江	GUL JIANG	6月27	利和
斯里	SAMIRA	6月27	利和
斯里	LANKA SRIMATHI	6月28	利和
安得武夫	NIKOLAY MAKSIMOV	6月28	利和
聖得武夫	UNTERTUERKHEIM	6月28	利和
利文	RAMONEVERETT	6月28	利和
伊美	SEVELYN MAERSK	6月28	利和
先連	SKRATHCONON	6月29	利和
東方	ORIENT MARU	6月30	利和
歐羅巴	KAP. KOZLOVSKY	6月30	利和
利來得	NL. DEJIMA	7月1	利和
他爾	PRKS. TAPT	7月1	利和
斯依力	C. C. REDSEA	7月1	利和
斯依力	ZIM ELAT	7月1	利和
斯依力	KAWLANANG	7月1	利和
斯依力	MING COMFORT	7月1	利和
斯依力	SEA HAWK	7月1	利和
斯依力	SHARP ISLAND	7月1	利和
斯依力	ORT. VENTURE	7月1	利和
斯依力	AL KHAMES II	7月1	利和
斯依力	WILLACE TOYO	7月1	利和
斯依力	KAP. GAVRILOV	7月1	利和
斯依力	MARCHEN MAERSK	7月1	利和
斯依力	KAP. GAVRILOV	7月1	利和
斯依力	NOVIA	7月1	利和
斯依力	EMMA MAERSK	7月1	利和
斯依力	AGNES VENTURE	7月1	利和
斯依力	AUST. MARU	7月1	利和
斯依力	GOLD VANDA	7月1	利和
斯依力	CORINTO MARU	7月1	利和
斯依力	GOLDEN TAP	7月1	利和
斯依力	AL KHAMES I	7月1	利和
斯依力	BENNY SKOU	7月1	利和
斯依力	KAP. VALERY USHAKOV	7月1	利和
斯依力	MILOS ISLAND	7月1	利和
斯依力	ETERNAL FUJI	7月1	利和
斯依力	PUMO MARU	7月1	利和
斯依力	ZIM TRIESTE	7月1	利和
斯依力	NEW WHALE	7月1	利和
斯依力	RAYA FORTUNE	7月1	利和
非 洲 線			
斯依力	GALLANT PIONEER	6月27	利和
斯依力	NL. LEUVE	6月27	利和
斯依力	ROSS CARRER	6月28	利和
斯依力	RESSINCE AGE	6月28	利和
斯依力	ALTAIR	6月30	利和
香港、廣州、深圳交通表			
香港開	到廣州	廣州開	到香港
直達火車	下午12.55	下午4.10	上午8.30
巴士	下午2.57	下午6.06	上午10.10
飛機	上午8.15	下午4.00	上午8.30
飛機	上午9.15	上午9.40	上午7.50
飛機	上午11.45	下午12.10	上午10.20
飛機	下午5.55	下午6.20	下午4.30
飛機	下午8.25	下午8.50	下午7.00
飛機	上午8.45	約8小時	下午12.45
飛機	上午9.45	約8小時	下午1.45
飛機	上午10.00	約8小時	下午2.

海利	OCEAN ELITE	西非
康科迪亞	CONCORDIA	東非
	NAN HUA	南非

NANAN	南南
VICEROY	西非
MORNING STAR	西非
CR DOUALA	西非
ALMA	西非
OSAKA MARU	西非
PING DING SHAN	西非
NL, AUCKLAND	路易士港
AGNES VENTURE	東非
NL, HONSHU	西非
GOLD VARDAR	西非
SALLY OCEAN	西非
RAYA FORTUNE	西非
AFRICAN EXPRESS	西非

東 南 亞 綫		
沙蘭加一號	SARUNTA 1	新加坡
漢江	HANGANG GLORY	新加坡
永安	FORTUNE RUNNER	山打根
吉寶	SIRCHAI BULAK	曼谷
沙地羅沙	MONTE ROSA	新加坡
宇市	COSMOS	沙巴山
香港輪士	H.K. ACE	馬尼拉
利文倫利	RAMONEVERETT	新加坡
三光	SANKO SCORPIO	新加坡
蘇納海馬	AND. WANADHARMA	印尼
金蘭	GOLDEN LAKE	新加坡
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	亞庇
美佳	MAI SKY	新加坡
盛利馬士	CECILIE MAERKS	新加坡
永其	EISHIN MARU	曼谷
新海	NEW HYDE	印尼
東方島	EASTERN ISLAND	新加坡
東京丸	TOKYO MARU	新加坡
海島珊瑚	NBP, AGATE	馬尼拉
柏高	PARCO TRADER	新加坡
三星	THREE STAR	新加坡
安樂馬士	MAEMA MAERKS	新加坡
海通	HONAM	曼谷
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡
海島士	NBP, ZIROON	曼谷
海士施不	MAERKS TUMPH	馬尼拉
荷美	REGENT RUTH	新加坡
新海	NEW HYSAN	馬尼拉
有利士	ELECTRO ACE	印尼
藍鹿士	BLUE ACE	印尼
海鹿	SEA HAWK	新加坡
新鳳凰	SUN PHOENIX	新加坡
錦江	KEUMGANG GLORY	新加坡
金環	GEMINI SUN	新加坡
蘇寶	THAI PAULIN	曼谷
蘇那	R.R. RATNA	新加坡
蘇那	SOVEREIGN ACCORD	新加坡
蘇那	ALDEBA	馬尼拉
蘇那	XIN HUA No. 1	曼谷
蘇那	NBP, TONLE	新加坡
蘇那	BOO MARU	新加坡
蘇那	PRA VASSER	新加坡
蘇那	KOBE MARU	新加坡
蘇那	TERAD	新加坡
蘇那	BOONKONG II	曼谷
蘇那	MIRIAM	馬尼拉
蘇那	LEXA MAERKS	新加坡
蘇那	BLUE SHARK	新加坡
蘇那	NANSING I	新加坡
蘇那	BELA ROZO	新加坡
蘇那	AUST. MARU	新加坡
蘇那	LATANGAN	新加坡
蘇那	DYNAMIC ACE	馬尼拉
蘇那	FORTUNE TRADER	曼谷
蘇那	CORNELIA MAERKS	新加坡

東 亞、東 北 亞		
亞洲雅士	ASIA ACE	日本
海峽實德	STRAIT CONTAINER	新加坡
勝利	KUO LIE	高雄
華南	QIN HUAI	汕頭
金環	ROYAL STAR	新加坡
金環	TSIN YUEN	汕頭
金環	HF, NAMJIN	新加坡
實德實德	FORMOSA CONTAINER	新加坡
民利	MINLIE	高雄
東海小號	TUNG HAI 6	高雄
上海	SHANGHAI	上海
中利	PANCHRAI/NA	新加坡
海富	MARINE CONTAINER	新加坡
建華二號	KIN HWA NO. 2	高雄
陶南一號	DONAM NO. 1	金山
寶利星	BONNY STAR	金山
蘇那	WAN CHUN	新加坡
大興二號	POO HSING 2	高雄
陸山	JUNSHAN	新加坡
寶利實德	TRADE CONTAINER	新加坡
華南	HWA LIE	高雄
先鋒實德	PIONEER CONTAINER	新加坡

九 九 金 期 金	
六月廿三日 (每安士美元計)	
(每兩港元計)	
開	3,572.00 424.00 431.
最高	3,587.00 423.00 429.
最低	3,580.00 423.00 429.
收市	3,573.00 422.00 429.
升 降	+ 21.00 -1.00 -2.
金 價	-10.68 — —
成交手數	3 20
成交期金共23手成交總值1.0百萬美元	
期金未平台約持0手	
倫敦金 (每兩) 3,750.00 (+ 70.00)	
飾白金 (每兩) 3,680.00 (+ 60.00)	
富格林金幣買入: 3,105.00賣出: 3,125.	
白銀 (+ 安士) 875.00 (+ 25.00)	
銀行拆息: 隔夜13.5厘 一個月12.25厘	

6月30	大坂	寶利雅士	BONITA A
7月1	大坂	富海	FU CHUN
7月6	海城		HA KHO

[illegible]

日本	6月30	東洋
高橋日本基隆	7月1	太古
高橋	7月1	永裕

幣別	單位	買價	賣價
英鎊	每百	715.59	716.50
法郎	每百	716.83	717.27
馬克	每百	10.90	10.98
比里士	每百	282.00	283.00
法郎	每百	341.00	343.00
馬克	每百	93.20	94.03
比里士	每百	252.00	253.00
馬克	每百	4.53	4.90
比里士	每百	582.00	590.00
馬克	每百	623.00	628.00
比里士	每百	309.30	301.30
馬克	每百	338.00	337.50
比里士	每百	60.00	65.00
馬克	每百	81.30	82.30
比里士	每百	68.00	71.00
馬克	每百	17.10	17.35
比里士	每百	95.00	97.00
馬克	每百	854.23	855.99

香港匯豐 73.8 (-0.5)

基隆 香港

16/7	18/7
23/7	25/7
30/7	1/8
6/8	8/8

25

有限公司

吉星輪船株式會社		香港班車		上午 9時49分		上午 9時49分	
Nippon Yusen Kaisha Line		+ 週日及假日正旺角新大馬路		下午 1時30分		下午 1時30分	
6月29日到	新加坡	請各收貨人		+ 9時13 10時11		8時50 9時50	
6月30日到		速來辦理提		+ 10時13 11時11		9時51 10時50	
6月29日		貨手續		+ 11時13 12時11		× 10時31 × 11時13	
由日本抵港	新加坡	+ 12時13 下午 1時11		× 12時55 × 1時11		下午 12時20 × 1時03	
7月6日到		大港碼頭		+ 1時13 2時11		12時51 1時50	
7月7日到		巴生		× 2時13 3時11		2時51 3時50	
7月10日到	新加坡	+ 3時13 4時11		× 3時13 4時11		3時51 4時50	
7月11日到		+ 4時30 5時30		+ 4時50 5時50		5時30 6時30	
7月11日到		+ 5時30 6時30		+ 6時50 7時50		7時50 8時50	
7月11日到	新加坡	+ 7時10 8時10		+ 8時30 9時30		9時50 10時50	
7月11日到		+ 8時30 9時30		+ 9時50 10時50		11時10 12時10	
7月11日到		+ 9時50 10時50		+ 10時50 11時50		+ 11時50 12時50	
7月11日到	新加坡	+ 11時10 12時10		+ 12時10 1時10		+ 1時10 2時10	
7月11日到		+ 12時10 1時10		+ 1時10 2時10		+ 2時10 3時10	
7月11日到		+ 3時10 4時10		+ 4時10 5時10		+ 5時10 6時10	
7月11日到	新加坡	+ 6時10 7時10		+ 7時10 8時10		+ 8時10 9時10	
7月11日到		+ 8時10 9時10		+ 9時10 10時10		+ 10時10 11時10	
7月11日到		+ 10時10 11時10		+ 11時10 12時10		+ 12時10 1時10	
7月11日到	新加坡	+ 1時10 2時10		+ 2時10 3時10		+ 3時10 4時10	
7月11日到		+ 3時10 4時10		+ 4時10 5時10		+ 5時10 6時10	
7月11日到		+ 6時10 7時10		+ 7時10 8時10		+ 8時10 9時10	
7月11日到	新加坡	+ 9時10 10時10		+ 10時10 11時10		+ 11時10 12時10	
7月11日到		+ 11時10 12時10		+ 12時10 1時10		+ 1時10 2時10	
7月11日到		+ 2時10 3時10		+ 3時10 4時10		+ 4時10 5時10	
7月11日到	新加坡	+ 5時10 6時10		+ 6時10 7時10		+ 7時10 8時10	
7月11日到		+ 7時10 8時10		+ 8時10 9時10		+ 9時10 10時10	
7月11日到		+ 10時10 11時10		+ 11時10 12時10		+ 12時10 1時10	
7月11日到	新加坡	+ 1時10 2時10		+ 2時10 3時10		+ 3時10 4時10	
7月11日到		+ 3時10 4時10		+ 4時10 5時10		+ 5時10 6時10	
7月11日到		+ 6時10 7時10					


美中美 直達：曼谷
M.V. SIRICHAH BULAVUT, 怡和洋行
六月廿七日午開行
M.V. BOONERONG II
七月五日午開行
美上美 直達：曼谷
七月五日午開行
怡和公司客棧電話：88-104530E
新華輪八號
N.S. HIN HOA NO. 8 (built 1981)
直放：曼谷
新華輪七號
N.S. HIN HOA NO. 7 (built 1981)
直放：曼谷
接離處：三寶瓏務有有限公司
大馬路門牌四十八號及五十一號
電話：+66-445567 +6-444535

FROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

香港
港亞輪船有限公司

新丰線——定期班輪

“ROS CAREER”

江興輪

六月二十六日到港

直航：LOBITO POINTENOIRE,
APAPA, LOME, DOUALA,
ABIDJAN, DAKAR.


香港代理：洋行航運有限公司

干諾道中122號海港商業大廈6樓

電話：5-443575, 447614, 444746, 448287

M.V. “LA”
泊B
直航：Lae,
Kila
M.V. “KY”
載貨
直航：Lae,
Honiara,
M.V. “MA”
載貨
直航：Lae,
Honiara,
香港
M.V. “LA”
泊B
M.V. “KY”
載貨
M.V. “MA”
載貨
直航：Lae,
Port of
LCE/FCI
收貨站，美
總代理
香港干諾道

定期航線
NO. 1st V-1
開行 25/6
至 Port Moresby
BREEZE V-9
抵港 23/7
至 Port Moresby &
LILA V-8
抵港 23/8
至 Port Moresby &
CL Acceptable
時常定期航線
NO. 1st V-1
開行 25/6
BREEZE V-9
抵港 23/7
至 LILA V-9
抵港 23/7
至 Suva,
Sago & Apia
table
TEL: 3-843807-8
南僑有限公司
香港 永安中心 1304室

<div> <div>  </div> <div> 輪船株式會社 Kamohishin Line </div> </div>		<div> 香港班車 廿週日及假期 往香港 廿週日及假期 往香港 </div>
<div> 6月29日到 6月30日到 </div>	<div> 新加坡 </div>	<div> +9 +10 +11 +12 +13 +14 +15 +16 +17 +18 +19 +20 +21 +22 +23 +24 +25 +26 +27 +28 +29 +30 +31 +32 +33 +34 +35 +36 +37 +38 +39 +40 +41 +42 +43 +44 +45 +46 +47 +48 +49 +50 +51 +52 +53 +54 +55 +56 +57 +58 +59 +60 +61 +62 +63 +64 +65 +66 +67 +68 +69 +70 +71 +72 +73 +74 +75 +76 +77 +78 +79 +80 +81 +82 +83 +84 +85 +86 +87 +88 +89 +90 +91 +92 +93 +94 +95 +96 +97 +98 +99 +100 +101 +102 +103 +104 +105 +106 +107 +108 +109 +110 +111 +112 +113 +114 +115 +116 +117 +118 +119 +120 +121 +122 +123 +124 +125 +126 +127 +128 +129 +130 +131 +132 +133 +134 +135 +136 +137 +138 +139 +140 +141 +142 +143 +144 +145 +146 +147 +148 +149 +150 +151 +152 +153 +154 +155 +156 +157 +158 +159 +160 +161 +162 +163 +164 +165 +166 +167 +168 +169 +170 +171 +172 +173 +174 +175 +176 +177 +178 +179 +180 +181 +182 +183 +184 +185 +186 +187 +188 +189 +190 +191 +192 +193 +194 +195 +196 +197 +198 +199 +200 +201 +202 +203 +204 +205 +206 +207 +208 +209 +210 +211 +212 +213 +214 +215 +216 +217 +218 +219 +220 +221 +222 +223 +224 +225 +226 +227 +228 +229 +230 +231 +232 +233 +234 +235 +236 +237 +238 +239 +240 +241 +242 +243 +244 +245 +246 +247 +248 +249 +250 +251 +252 +253 +254 +255 +256 +257 +258 +259 +260 +261 +262 +263 +264 +265 +266 +267 +268 +269 +270 +271 +272 +273 +274 +275 +276 +277 +278 +279 +280 +281 +282 +283 +284 +285 +286 +287 +288 +289 +290 +291 +292 +293 +294 +295 +296 +297 +298 +299 +300 +301 +302 +303 +304 +305 +306 +307 +308 +309 +310 +311 +312 +313 +314 +315 +316 +317 +318 +319 +320 +321 +322 +323 +324 +325 +326 +327 +328 +329 +330 +331 +332 +333 +334 +335 +336 +337 +338 +339 +340 +341 +342 +343 +344 +345 +346 +347 +348 +349 +350 +351 +352 +353 +354 +355 +356 +357 +358 +359 +360 +361 +362 +363 +364 +365 +366 +367 +368 +369 +370 +371 +372 +373 +374 +375 +376 +377 +378 +379 +380 +381 +382 +383 +384 +385 +386 +387 +388 +389 +390 +391 +392 +393 +394 +395 +396 +397 +398 +399 +400 +401 +402 +403 +404 +405 +406 +407 +408 +409 +410 +411 +412 +413 +414 +415 +416 +417 +418 +419 +420 +421 +422 +423 +424 +425 +426 +427 +428 +429 +430 +431 +432 +433 +434 +435 +436 +437 +438 +439 +440 +441 +442 +443 +444 +445 +446 +447 +448 +449 +450 +451 +452 +453 +454 +455 +456 +457 +458 +459 +460 +461 +462 +463 +464 +465 +466 +467 +468 +469 +470 +471 +472 +473 +474 +475 +476 +477 +478 +479 +480 +481 +482 +483 +484 +485 +486 +487 +488 +489 +490 +491 +492 +493 +494 +495 +496 +497 +498 +499 +500 +5</div>

上午	7時38分	上午5時49分	6時49分
1時11分	7時39分	7時30分	7時30分
3時11分	7時50分	8時00分	8時00分
9時12分	7時50分	8時50分	8時50分
10時11分	8時50分	9時50分	9時50分
11時11分	9時51分	10時50分	10時50分
12時11分	×10時51分	×11時13分	×11時13分
下午1時11分	10時51分	11時30分	11時30分
×1時11分	11時51分	12時30分	12時30分
3時11分	下午×12時20分	×1時50分	×1時50分
×3時11分	12時51分	1時50分	1時50分
×3時11分	1時51分	2時50分	2時50分
4時11分	2時51分	3時50分	3時50分
5時50分	3時51分	4時50分	4時50分
6時50分	謝淑麗	謝大偉	謝大偉
7時30分	4時30分	4時30分	4時30分
8時30分	5時10分	5時10分	5時10分
9時30分	5時50分	6時30分	6時30分
10時50分	6時30分	7時30分	7時30分
11時30分	7時10分	8時10分	8時10分
12時30分	7時50分	8時50分	8時50分
1時30分	8時10分	9時10分	9時10分
2時30分	9時10分	10時10分	10時10分
3時30分	10時30分	11時30分	11時30分
4時30分	11時30分	12時30分	12時30分
5時30分	12時30分	1時30分	1時30分
6時30分	1時30分	2時30分	2時30分
7時30分	2時30分	3時30分	3時30分
8時30分	3時30分	4時30分	4時30分
9時30分	4時30分	5時30分	5時30分
10時30分	5時30分	6時30分	6時30分
11時30分	6時30分	7時30分	7時30分
12時30分	7時30分	8時30分	8時30分
1時30分	8時30分	9時30分	9時30分
2時30分	9時30分	10時30分	10時30分
3時30分	10時30分	11時30分	11時30分
4時30分	11時30分	12時30分	12時30分
5時30分	12時30分	1時30分	1時30分
6時30分	1時30分	2時30分	2時30分
7時30分	2時30分	3時30分	3時30分
8時30分	3時30分	4時30分	4時30分
9時30分	4時30分	5時30分	5時30分
10時30分	5時30分	6時30分	6時30分
11時30分	6時30分	7時30分	7時30分
12時30分	7時30分	8時30分	8時30分
1時30分	8時30分	9時30分	9時30分
2時30分	9時30分	10時30分	10時30分
3時30分	10時30分	11時30分	11時30分
4時30分	11時30分	12時30分	12時30分
5時30分	12時30分	1時30分	1時30分
6時30分	1時30分	2時30分	2時30分
7時30分	2時30分	3時30分	3時30分
8時30分	3時30分	4時30分	4時30分
9時30分	4時30分	5時30分	5時30分
10時30分	5時30分	6時30分	6時30分
11時30分	6時30分	7時30分	7時30分
12時30分	7時30分	8時30分	8時30分
1時30分	8時30分	9時30分	9時30分
2時30分	9時30分	10時30分	10時30分
3時30分	10時30分	11時30分	11時30分
4時30分	11時30分	12時30分	12時30分
5時30分	12時30分	1時30分	1時30分
6時30分	1時30分	2時30分	2時30分
7時30分	2時30分	3時30分	3時30分
8時30分	3時30分	4時30分	4時30分
9時30分	4時30分	5時30分	5時30分
10時30分	5時30分	6時30分	6時30分
11時30分	6時30分	7時30分	7時30分
12時30分	7時30分	8時30分	8時30分
1時30分	8時30分	9時30分	9時30分
2時30分	9時30分	10時30分	10時30分
3時30分	10時30分	11時30分	11時30分
4時30分	11時30分	12時30分	12時30分
5時30分	12時30分	1時30分	1時30分
6時30分	1時30分	2時30分	2時30分
7時30分	2時30分	3時30分	3時30分
8時30分	3時30分	4時30分	4時30分
9時30分	4時30分	5時30分	5時30分
10時30分	5時30分	6時30分	6時30分
11時30分	6時30分	7時30分	7時30分
12時30分	7時30分	8時30分	8時30分
1時30分	8時30分	9時30分	9時30分
2時30分	9時30分	10時30分	10時30分
3時30分	10時30分	11時30分	11時30分
4時30分	11時30分	12時30分	12時30分
5時30分	12時30分	1時30分	1時30分
6時30分	1時30分	2時30分	2時30分

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船	和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船
和利丸	KHAN WAVE	日本郵船	和利丸	KHAN WAVE	日本郵船
和利丸	BULAT	日本郵船	和利丸	BULAT	日本郵船
和利丸	LAUREL	日本郵船	和利丸	LAUREL	日本郵船
和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船	和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船
和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船	和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船
和利丸	MING COMFORT	日本郵船	和利丸	MING COMFORT	日本郵船
和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船	和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船
和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船	和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船
和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船	和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船
和利丸	B. TALISMAN	日本郵船	和利丸	B. TALISMAN	日本郵船
和利丸	SELANDIA	日本郵船	和利丸	SELANDIA	日本郵船
和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船	和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船
和利丸	SAMOA	日本郵船	和利丸	SAMOA	日本郵船
和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船	和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船
和利丸	VENUS	日本郵船	和利丸	VENUS	日本郵船
和利丸	EVER SHINE	日本郵船	和利丸	EVER SHINE	日本郵船
和利丸	TAILAI	日本郵船	和利丸	TAILAI	日本郵船
和利丸	ISLAMABAD	日本郵船	和利丸	ISLAMABAD	日本郵船
和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船	和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船
和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船	和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船
和利丸	JUN SHAN	日本郵船	和利丸	JUN SHAN	日本郵船
和利丸	HAI MING	日本郵船	和利丸	HAI MING	日本郵船
和利丸	STRATHCONON	日本郵船	和利丸	STRATHCONON	日本郵船
和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船	和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船
和利丸	NEW DOVE	日本郵船	和利丸	NEW DOVE	日本郵船
和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船	和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船

今日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船	和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船
和利丸	KHAN WAVE	日本郵船	和利丸	KHAN WAVE	日本郵船
和利丸	BULAT	日本郵船	和利丸	BULAT	日本郵船
和利丸	LAUREL	日本郵船	和利丸	LAUREL	日本郵船
和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船	和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船
和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船	和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船
和利丸	MING COMFORT	日本郵船	和利丸	MING COMFORT	日本郵船
和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船	和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船
和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船	和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船
和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船	和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船
和利丸	B. TALISMAN	日本郵船	和利丸	B. TALISMAN	日本郵船
和利丸	SELANDIA	日本郵船	和利丸	SELANDIA	日本郵船
和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船	和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船
和利丸	SAMOA	日本郵船	和利丸	SAMOA	日本郵船
和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船	和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船
和利丸	VENUS	日本郵船	和利丸	VENUS	日本郵船
和利丸	EVER SHINE	日本郵船	和利丸	EVER SHINE	日本郵船
和利丸	TAILAI	日本郵船	和利丸	TAILAI	日本郵船
和利丸	ISLAMABAD	日本郵船	和利丸	ISLAMABAD	日本郵船
和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船	和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船
和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船	和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船
和利丸	JUN SHAN	日本郵船	和利丸	JUN SHAN	日本郵船
和利丸	HAI MING	日本郵船	和利丸	HAI MING	日本郵船
和利丸	STRATHCONON	日本郵船	和利丸	STRATHCONON	日本郵船
和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船	和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船
和利丸	NEW DOVE	日本郵船	和利丸	NEW DOVE	日本郵船
和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船	和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船

明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船	和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船
和利丸	KHAN WAVE	日本郵船	和利丸	KHAN WAVE	日本郵船
和利丸	BULAT	日本郵船	和利丸	BULAT	日本郵船
和利丸	LAUREL	日本郵船	和利丸	LAUREL	日本郵船
和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船	和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船
和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船	和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船
和利丸	MING COMFORT	日本郵船	和利丸	MING COMFORT	日本郵船
和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船	和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船
和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船	和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船
和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船	和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船
和利丸	B. TALISMAN	日本郵船	和利丸	B. TALISMAN	日本郵船
和利丸	SELANDIA	日本郵船	和利丸	SELANDIA	日本郵船
和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船	和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船
和利丸	SAMOA	日本郵船	和利丸	SAMOA	日本郵船
和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船	和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船
和利丸	VENUS	日本郵船	和利丸	VENUS	日本郵船
和利丸	EVER SHINE	日本郵船	和利丸	EVER SHINE	日本郵船
和利丸	TAILAI	日本郵船	和利丸	TAILAI	日本郵船
和利丸	ISLAMABAD	日本郵船	和利丸	ISLAMABAD	日本郵船
和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船	和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船
和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船	和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船
和利丸	JUN SHAN	日本郵船	和利丸	JUN SHAN	日本郵船
和利丸	HAI MING	日本郵船	和利丸	HAI MING	日本郵船
和利丸	STRATHCONON	日本郵船	和利丸	STRATHCONON	日本郵船
和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船	和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船
和利丸	NEW DOVE	日本郵船	和利丸	NEW DOVE	日本郵船
和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船	和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船

明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船	和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船
和利丸	KHAN WAVE	日本郵船	和利丸	KHAN WAVE	日本郵船
和利丸	BULAT	日本郵船	和利丸	BULAT	日本郵船
和利丸	LAUREL	日本郵船	和利丸	LAUREL	日本郵船
和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船	和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船
和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船	和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船
和利丸	MING COMFORT	日本郵船	和利丸	MING COMFORT	日本郵船
和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船	和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船
和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船	和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船
和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船	和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船
和利丸	B. TALISMAN	日本郵船	和利丸	B. TALISMAN	日本郵船
和利丸	SELANDIA	日本郵船	和利丸	SELANDIA	日本郵船
和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船	和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船
和利丸	SAMOA	日本郵船	和利丸	SAMOA	日本郵船
和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船	和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船
和利丸	VENUS	日本郵船	和利丸	VENUS	日本郵船
和利丸	EVER SHINE	日本郵船	和利丸	EVER SHINE	日本郵船
和利丸	TAILAI	日本郵船	和利丸	TAILAI	日本郵船
和利丸	ISLAMABAD	日本郵船	和利丸	ISLAMABAD	日本郵船
和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船	和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船
和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船	和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船
和利丸	JUN SHAN	日本郵船	和利丸	JUN SHAN	日本郵船
和利丸	HAI MING	日本郵船	和利丸	HAI MING	日本郵船
和利丸	STRATHCONON	日本郵船	和利丸	STRATHCONON	日本郵船
和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船	和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船
和利丸	NEW DOVE	日本郵船	和利丸	NEW DOVE	日本郵船
和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船	和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船

今日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船	和利丸	KAZUKAWA MARU	日本郵船
和利丸	KHAN WAVE	日本郵船	和利丸	KHAN WAVE	日本郵船
和利丸	BULAT	日本郵船	和利丸	BULAT	日本郵船
和利丸	LAUREL	日本郵船	和利丸	LAUREL	日本郵船
和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船	和利丸	ISLA SALANGON	日本郵船
和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船	和利丸	ZIM KAOHSIUNG	日本郵船
和利丸	MING COMFORT	日本郵船	和利丸	MING COMFORT	日本郵船
和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船	和利丸	QING CHUAN No. 3	日本郵船
和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船	和利丸	ORT. KNIGHT	日本郵船
和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船	和利丸	PIONEER CONTAINER	日本郵船
和利丸	B. TALISMAN	日本郵船	和利丸	B. TALISMAN	日本郵船
和利丸	SELANDIA	日本郵船	和利丸	SELANDIA	日本郵船
和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船	和利丸	ELBE EXPRESS	日本郵船
和利丸	SAMOA	日本郵船	和利丸	SAMOA	日本郵船
和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船	和利丸	LUNA MAERSK	日本郵船
和利丸	VENUS	日本郵船	和利丸	VENUS	日本郵船
和利丸	EVER SHINE	日本郵船	和利丸	EVER SHINE	日本郵船
和利丸	TAILAI	日本郵船	和利丸	TAILAI	日本郵船
和利丸	ISLAMABAD	日本郵船	和利丸	ISLAMABAD	日本郵船
和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船	和利丸	QING CHUAN 5	日本郵船
和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船	和利丸	FORTUNE VICTORY	日本郵船
和利丸	JUN SHAN	日本郵船	和利丸	JUN SHAN	日本郵船
和利丸	HAI MING	日本郵船	和利丸	HAI MING	日本郵船
和利丸	STRATHCONON	日本郵船	和利丸	STRATHCONON	日本郵船
和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船	和利丸	HUGH EVERETT	日本郵船
和利丸	NEW DOVE	日本郵船	和利丸	NEW DOVE	日本郵船
和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船	和利丸	DEL. SARMENT	日本郵船

Y.S. LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東岸貨櫃航線

直航西南太平洋、羅省、長堤、三藩市、溫哥華、

西北太平洋、西雅圖、溫哥華、B.C.、巴爾的摩、

美加東岸、紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙佛、

聖地牙哥、洛杉磯、多倫多、

美國、加拿大、墨西哥、

截貨日期 開行

快貨輪 A VESSEL 25/6 26/6

寶利輪 BONITA ACE V56 29/6 30/6

快貨輪 A VESSEL 2/7 3/7

飛航輪 CLIPPER ACE V56 4/7 5/7

香港至澳洲貨櫃航線

直航、香港、新加坡、悉尼、墨爾本、

東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR V38 24/6 25/6

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE V72 1/7 2/7

東方專家 ORIENTAL EXPERT V59 14/7 15/7

香港至馬尼拉貨櫃航線

截貨日期 開行

香港雅士 HONG KONG ACE V46 26/6 27/6

有利雅士 ELECTRO ACE V66 3/7 4/7

英偉雅士 DYNAMIC ACE V19 10/7 11/7

香港至曼谷貨櫃航線

截貨日期 開行

先達康年 STRATHCONON V22 27/6 30/6

澳洲丸 AUSTRALIA MARU V30 7/7 10/7

香港至波多灣貨櫃航線

截貨日期 開行

直航、香港、波多灣、科隆、亞特蘭提、

先達康年 STRATHCONON V22 28/6 30/6

澳洲丸 AUSTRALIA MARU V30 8/7 10/7

昭川丸 SHOKAWA MARU V14 11/7 13/7

普通貨輪

直航、香港、波多灣、科隆、亞特蘭提、

快貨輪 A VESSEL 10/7 11/7

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心10樓B座

電話：295501-5 (5線) 295568 (3線)

收貨站：迅發貨倉有限公司

青洲英坭道334號 電話：457387, 457112

澳門代理：世強行有限公司

德輔道中405號 電話：89180, 84565

惠刊廣告

請撥電話

七二六九八〇

粵新船務有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名 航次 抵港 開航 到廣州

WING HING 2 83-K46 6月23日 6月24日

WING HING 2 83-K47 6月26日 6月26日

WING HING 2 83-K48 6月29日 6月29日

粵新船務有限公司

佐敦道文咸街128號2樓

電話：33997552

粵海企業有限公司儲運部

香港干諾道中152-155號13樓

電話：5-451939 5-454088

電話：3-306277-0

5-323120 3-326082

5-323117 3-323237

中國定期航線貨櫃服務

全貨櫃、散貨櫃及各類貨運

船名 航次 抵港 開航

香港—廣州 船名 航次 25/6 26/6

香港—上海 船名 航次 7/7 9/7

香港—香港 船名 航次 14/7 15/7

香港—香港 船名 航次 24/7 25/7

香港—香港 船名 航次 11/7 12/7

香港—香港 船名 航次 19/7 21/7

香港—香港 船名 航次 26/6 27/6

香港—香港 船名 航次 5/7 7/7

香港 廈門 湛江航線

香港—廈門 船名 航次 8319 14/7 16/7

香港—廈門 船名 航次 8317 26/6 28/6

景華船務有限公司

5-414877 (4線)

香港德輔道中317號德輔道中商業大廈707室

東勝輪船公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名 航次 抵港 開航 到廣州

WING HING 2 83-K46 6月23日 6月24日

WING HING 2 83-K47 6月26日 6月26日

WING HING 2 83-K48 6月29日 6月29日

東勝輪船有限公司

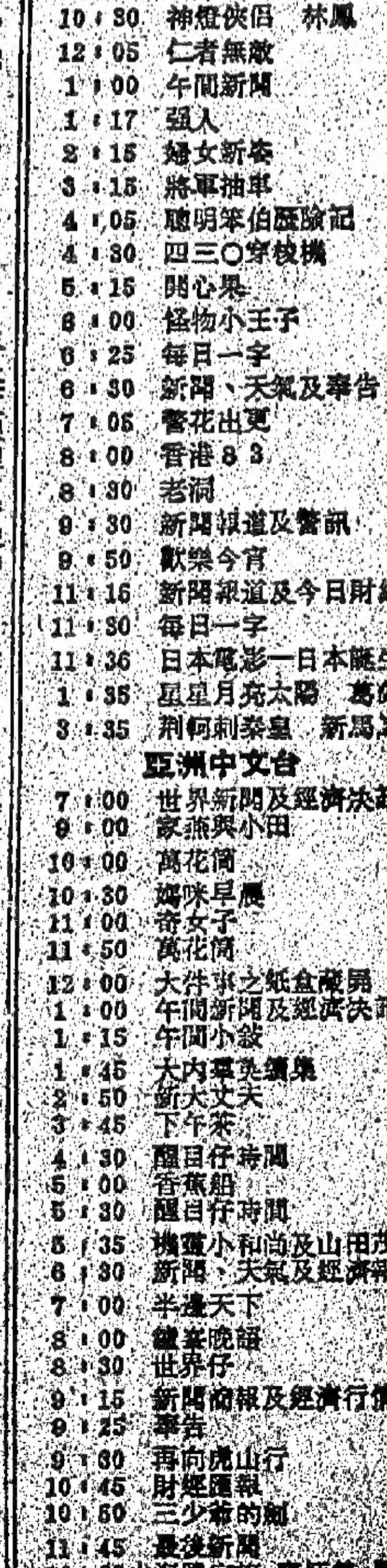
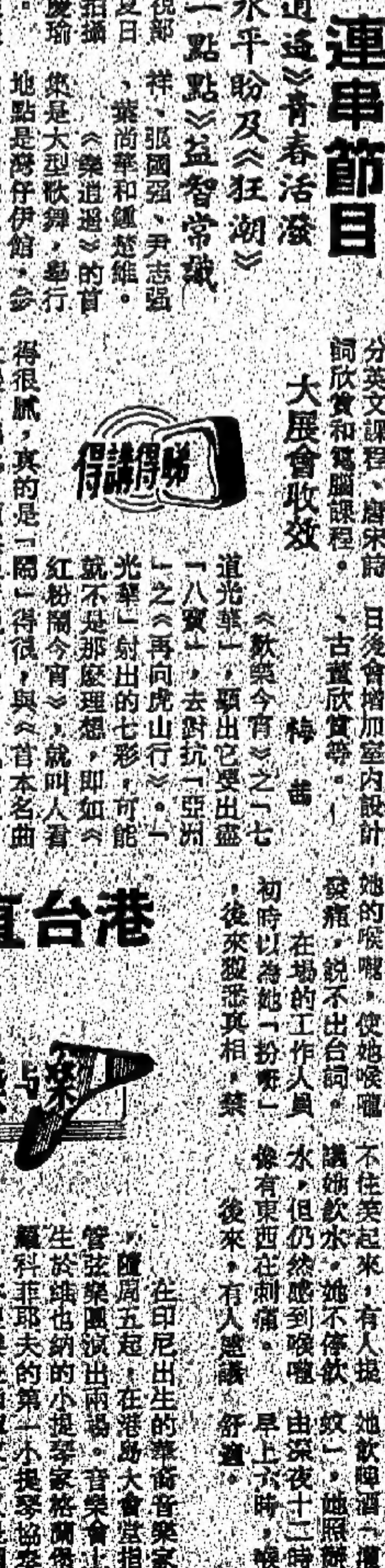
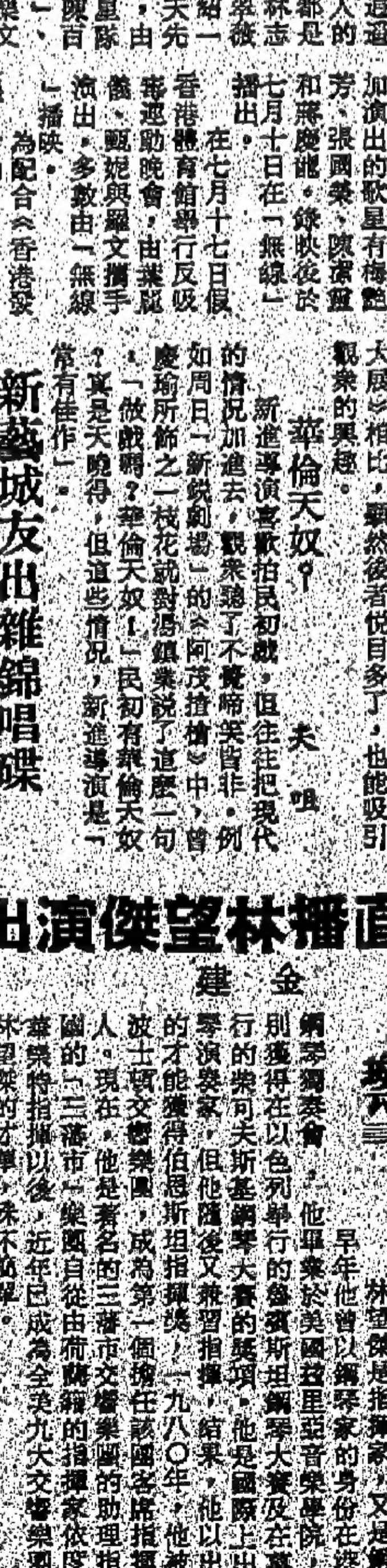
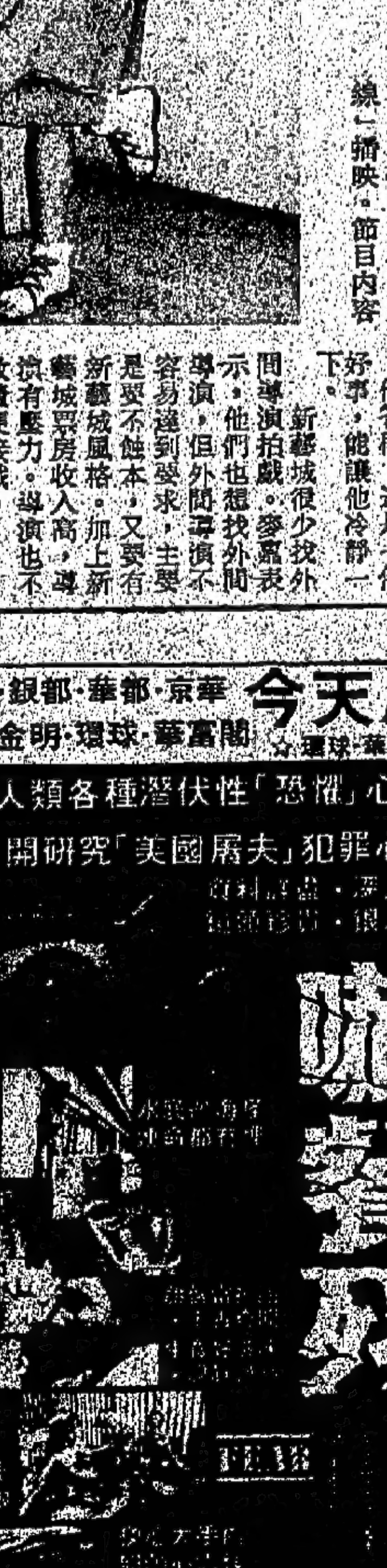
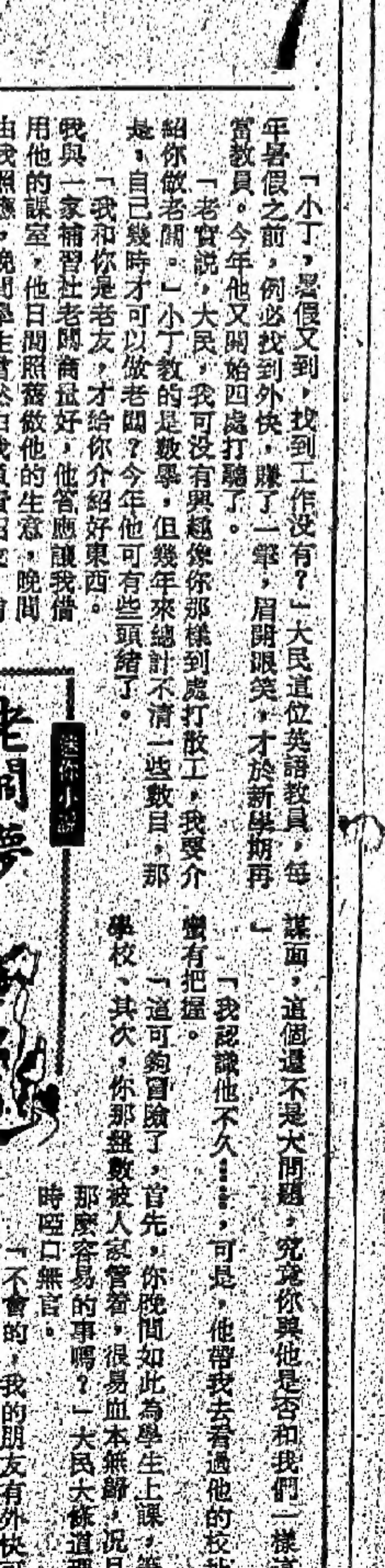
佐敦道文咸街128號2樓

[illegible]

1

「道運」時暫，能皆演、歌瑜慶曾
何如日他看且，好大不似

9:25 每日一字
9:30 新聞、天氣及華台
7:05 警花出更
8:00 香港83
8:30 老洞
9:30 新聞報道及警訊
9:50 數點今宵
11:15 新聞報道及今日財經
11:30 每日一字
11:36 日本電影—日本誕生
1:35 星星月亮太陽 葛蘭
3:35 柯利刺萊星 新馬洲曾
亞洲中文台
7:00 世界新聞及經濟快訊
7:00 家燕與小田
10:00 萬花筒
10:30 媽咪早晨
11:00 奇女子
11:50 萬花筒
12:00 大件事之紙盒飛訊
1:00 午間新聞及經濟快訊
1:15 午間小談
1:35 大內羣英續集
2:50 新大文天
3:45 下午茶
4:30 隨日行時聞
5:00 香蕉船
5:30 隨日行時聞
6:35 瑰蜜小和治及山田茂
6:30 新聞、天氣及經濟報道
7:00 半邊天下
8:00 鐵案晚報
8:30 世界行
9:15 新聞簡報及經濟行情
9:25 華台
9:30 再向虎山行
10:45 財經匯報
10:50 三少爺的劍
11:45 最夜新聞
12:00 火海情天 蔡蘭蘭、羅國輝
(節目更改以電視台公佈為準)



大公報

Kung-Pao
Hemmesay Road
Hong Kong

電話：二六八八
電報：六八八八
地址：香港德輔道中

姚依林經濟報告

全文昨天已發表

李先念會見劉銘澤

【中央社北平二十四日電】李先念將軍於二十四日下午，在平津鐵路管理局會見劉銘澤將軍。會談時間約一小時，談話極為親切。據悉：劉將軍此次來平，係向李將軍報告其在冀南一帶之軍事進展，並商討有關之軍事問題。李將軍對劉將軍之報告表示滿意，並對其在冀南一帶之軍事進展表示慰勉。會談在友好氣氛中結束。

聘請員工

九龍某百貨公司誠聘各商部男女員工

他其及《錄想隨》

巴金先生的《他其及》與《隨想錄》是兩部重要的作品。《他其及》是巴金先生的一部小說，描寫了當時社會的黑暗與人民的苦難。《隨想錄》則是巴金先生的一部散文集，記錄了他的生活感悟與對社會的批判。這兩部作品都展現了巴金先生深刻的思想與高尚的情操。

完成遺志悼廖公

廖公的逝世，是我們國家的一大損失。他的一生為國家的獨立與民族的解放事業貢獻了全部力量。他的遺志，我們一定要完成。我們要繼承他的遺志，繼續為國家的繁榮與民族的團結而努力。

大四合·大宅門

這是一部關於北京大宅門的紀錄片。它展示了北京大宅門的建築風格、生活習俗以及歷史背景。通過這部紀錄片，我們可以了解到北京大宅門的獨特魅力與深厚文化底蘊。

京華盛會感賦

京華盛會，名不虛傳。這裡有悠久的歷史，有燦爛的文化，有繁華的都市。在這次盛會上，我們見證了國家的強大與民族的團結。我們為祖國的繁榮昌盛而感到自豪。

雲鶴姑娘

雲鶴姑娘是一個美麗的女子，她有著高尚的品質與堅強的意志。她的故事感動了無數人，成為了一段佳話。我們要學習雲鶴姑娘的精神，為實現祖國的繁榮與民族的團結而努力。

如果這張咭收費

如果這張咭收費，那麼我們就可以得到更多的服務。我們希望政府能夠考慮到這一點，為我們提供更多的便利。我們相信，政府一定會為我們做出最好的安排。

黃永玉畫展

黃永玉先生的畫展即將舉行。黃先生是一位著名的畫家，他的作品風格獨特，充滿了藝術感染力。我們非常期待能夠欣賞到黃先生的作品。

貼錢奇聞

最近發生了一樁貼錢奇聞。有人為了達到某種目的，不惜花錢買通他人。這種行為是違法的，也是不道德的。我們要警惕這種行為，維護社會的公平與正義。

除非將子宮植入男子腹中

這是一個關於醫學的奇聞。有人提出，除非將子宮植入男子腹中，否則無法懷孕。這種說法引起了廣泛的關注。我們需要進一步的研究與探討，以了解這種方法的可行性與安全性。

尋常

尋常生活，平淡無奇。但正是這平淡無奇的生活，才構成了我們的人生。我們要學會在尋常生活中尋找樂趣，發現美好。我們要珍惜眼前的生活，努力創造美好的未來。

左宗棠收復新疆

左宗棠收復新疆，是中國歷史上的一件大事。他為國家的統一與民族的團結做出了巨大的貢獻。我們要紀念左宗棠，學習他的精神，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

小幽默

小幽默，大智慧。幽默是生活的一種態度，也是一種藝術。我們要學會幽默，用幽默的眼光看待生活。幽默可以緩解壓力，增進人際關係。我們要讓幽默成為我們生活的一部分。

如果這張咭收費

如果這張咭收費，那麼我們就可以得到更多的服務。我們希望政府能夠考慮到這一點，為我們提供更多的便利。我們相信，政府一定會為我們做出最好的安排。

黃永玉畫展

黃永玉先生的畫展即將舉行。黃先生是一位著名的畫家，他的作品風格獨特，充滿了藝術感染力。我們非常期待能夠欣賞到黃先生的作品。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

神經衰弱之由

神經衰弱是由多種因素引起的。壓力、焦慮、失眠等都可能是導致神經衰弱的原因。我們要學會調節壓力，保持心態平和。如果出現神經衰弱的情況，我們應該及時就醫，尋求專業治療。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。

世界

世界是一個大舞台，每個人都是一個演員。我們要在這個舞台上演好自己的角色，為社會做出貢獻。我們要不斷學習，不斷進步，為實現國家的繁榮與民族的團結而努力。